

529284-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tat-tindif ta' bini – UR Heimverbund Rohdenhof und Kita Klein-Buchholzer-Kirchweg

OJ S 145/2026 30/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

Email: submission@hannover-stadt.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: UR Heimverbund Rohdenhof und Kita Klein-Buchholzer-Kirchweg

Deskrizzjoni: UR Einrichtung Rohdenhof, Adresse: Sutelstraße 18 und Klein-Buchholzer-Kirchweg 9. Dienststellen sind in demselben Gebäude und über mehrere Eingänge erreichbar, deshalb separate Adressen. Objekt: Kita, Hort, Krippe, Kinder-Notaufnahme, Kinder-Tagesgruppe, Mädchen-Wohngruppe, Verwaltung, Hauswirtschaftsbereich. Vertragsdauer: 01.01.2027 - 31.12.2030 zzgl. zwei optionale Verlängerungen um je ein Jahr bis längstens zum 31.12.2032. Reinigungsumfang beträgt durchschn. 1274,41 m²/Tag im Rohdenhof und 1.014,05 m²/Tag in der Kita und Krippe. Reinigungstage/Zeiten: Montag - Freitag in zwei Schichten: Morgens ab 05:00 Uhr (Rohdenhof, ggf. Krippe) und nachmittags ab 16:00 Uhr (Kita /Hort). Besonderheiten: Reinigung im Tagesbetrieb (außer in Kita) während Nutzung. Tägl. Umgang mit Bewohner*innen (Kinder und Jugendliche), Freundlichkeit und sensibler Umgang ist Voraussetzung. Reinigung durch weibliche Reinigungskraft im Mädchenhaus. Notaufnahme abhängig vom Bedarf, wird flexibel angepasst.

Identifikatur tal-proċedura: 55a4f7a7-ca1b-461f-ac12-0888516ae900

Identifikatur intern: 18-0851-26

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90911200 Servizi tat-tindif ta' bini

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Hannover

Kodiċi postali: 30159

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU, 16 EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: UR Heimverbund Rohdenhof und Kita Klein-Buchholzer-Kirchweg

Deskrizzjoni: UR Einrichtung Rohdenhof, Adresse: Sutelstraße 18 und Klein-Buchholzer-Kirchweg 9. Dienststellen sind in demselben Gebäude und über mehrere Eingänge erreichbar, deshalb separate Adressen. Objekt: Kita, Hort, Krippe, Kinder-Notaufnahme, Kinder-Tagesgruppe, Mädchen-Wohngruppe, Verwaltung, Hauswirtschaftsbereich. Vertragsdauer: 01.01.2027 - 31.12.2030 zzgl. zwei optionale Verlängerungen um je ein Jahr bis längstens zum 31.12.2032. Reinigungsumfang beträgt durchschn. 1274,41 m²/Tag im Rohdenhof und 1.014,05 m²/Tag in der Kita und Krippe. Reinigungstage/Zeiten: Montag - Freitag in zwei Schichten: Morgens ab 05:00 Uhr (Rohdenhof, ggf. Krippe) und nachmittags ab 16:00 Uhr (Kita /Hort). Besonderheiten: Reinigung im Tagesbetrieb (außer in Kita) während Nutzung. Tägl. Umgang mit Bewohner*innen (Kinder und Jugendliche), Freundlichkeit und sensibler Umgang ist Voraussetzung. Reinigung durch weibliche Reinigungskraft im Mädchenhaus. Notaufnahme abhängig vom Bedarf, wird flexibel angepasst.

Identifikatur intern: 0

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90911200 Servizi tat-tindif ta' bini

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: 2 x um 1 Jahr bis 31.12.2032

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Hannover

Kodiċi postali: 30159

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2030

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Benennung von mindestens einer Referenz zur Unterhaltsreinigung in Kindergärten, Krippen, Hort oder Kinderheimen oder Notunterkünften sowie WC-Anlagen aus den letzten drei Geschäftsjahren mit Angaben über Art und Umfang der ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Zu jeder Referenz müssen folgende Angaben gemacht werden: • Name/Bezeichnung des Auftraggebers • E-Mail-Adresse der Kontaktperson oder Telefonnummer • Zeitraum • kurze Beschreibung der Leistung • Umsatzvolumen pro Jahr (€). Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Eigenerklärung über die Verpflichtung, vor Auftragsbeginn eine Berufshaftpflichtversicherung abzuschließen und der AG den Abschluss der Versicherung innerhalb von 4 Wochen nach Vertragsunterzeichnung nachzuweisen. Mindestdeckungssummen je Schadensfall: 1.000.000,00 € für Sachschäden, inklusive Deckung von Abwasserschäden, Obhuts- und Bearbeitungsschäden und einer Schlüsselversicherung. 3.000.000,00 € für Personenschäden. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Einfache Richtwertmethode

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-għoti:

Die Kennzahl definiert das Verhältnis von Preis und Leistung. Die Berechnung erfolgt anhand dieser Formel: $Z = L / P$ o $Z =$ Kennzahl für Preis-Leistungsverhältnis des zu bewertenden Angebotes o $L =$ Leistungspunktzahl für alle B-Kriterien (Bewertungspunkte x Gewichtungspunkte) o $P =$ Preis (in EUR) des zu bewertenden Angebotes o Die errechnete Kennzahl „Z“ wird skaliert dargestellt, um ganze Zahlen mit zwei Nachkommastellen zu erhalten. Dazu wird „Z“ mit dem Faktor 100.000 multipliziert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 11/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25687>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 16/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 61 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Für Nachforderungen/ Anforderungen gilt § 56 VgV. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 16/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: siehe Kontaktstelle

Informazzjoni addizzjonali: Bietende und/oder Ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Numru tar-reġistrazzjoni: 032410001001-0-21

Dipartiment: LHH

Indirizz postali: Platz der Menschenrechte 1

Belt: Hannover

Kodiċi postali: 30159

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Submission

Email: submission@hannover-stadt.de

Telefown: +49 511-168-42870

Fax: +49 511-168-42087

Indirizz tal-internet: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

Numru tar-reġistrazzjoni: OE18

Indirizz postali: Platz der Menschenrechte 1

Belt: Hannover

Kodiċi postali: 30159

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Submission

Email: submission@hannover-stadt.de

Telefown: +49 511-168-42870

Fax: +49 511-168-42087

Indirizz tal-internet: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Profil tax-xerrej: <https://meinauftrag.rib.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0029

Isem uffiċjali: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Numru tar-reġistrazzjoni: VK Niedersachsen

Indirizz postali: Auf der Hude 2

Belt: Lüneburg

Kodiċi postali: 21339

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefown: 000

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

8.1. ORG-0030

Isem uffiċjali: LHH-Dienstleister
Numru tar-reġistrazzjoni: LHH-DL
Indirizz postali: Theodor-Lessing-Platz 1
Belt: Hannover
Kodiċi postali: 30159
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: eVergabe@hannover-stadt.de
Telefown: 000
Indirizz tal-internet: <https://www.meinauftrag.rib.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

8.1. ORG-0031

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 33065866-d874-49db-af8c-d0984bd8dd4f - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 29/07/2026 07:54:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 529284-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 145/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 30/07/2026